

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Венгрии
о взаимной защите секретной информации

Правительство Российской Федерации и Правительство Венгрии,
в дальнейшем именуемые Сторонами,

исходя из желания обеспечить защиту секретной информации, обмен которой осуществляется в ходе политического, военного, военно-технического, экономического или иного сотрудничества, а также секретной информации, образовавшейся в процессе такого сотрудничества,

учитывая взаимные интересы в обеспечении защиты секретной информации в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государства каждой из Сторон,

согласились о нижеследующем:

Статья 1
Определения

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

а) «гриф секретности» - реквизит, проставляемый на носителе секретной информации и (или) указываемый в сопроводительной документации на него, свидетельствующий о степени секретности сведений, содержащихся в их носителе;

б) «допуск к секретной информации» - право, предоставленное в порядке, установленном законодательными и иными нормативными правовыми актами государства каждой из Сторон, физическому лицу на доступ к секретной информации или уполномоченному органу на использование такой информации;

с) «доступ к секретной информации» - санкционированное в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государства Стороны ознакомление с секретной информацией физического лица, имеющего соответствующий допуск к секретной информации;

д) «контракт» - договор, заключаемый между уполномоченными органами, предусматривающий передачу и (или) образование секретной информации в ходе сотрудничества;

е) «носитель секретной информации» - материальный объект, в том числе физическое поле, в котором секретная информация находит свое отображение в виде символов, образов, сигналов, технических решений и процессов;

ф) «секретная информация» - сведения, выраженные в любой форме, защищаемые в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государства каждой из Сторон, переданные (полученные) в порядке, установленном государством каждой из Сторон и настоящим Соглашением, а также образовавшиеся в процессе сотрудничества Сторон, несанкционированное распространение которых может нанести ущерб безопасности или интересам государства каждой из Сторон;

г) «уполномоченный орган» - орган государственной власти или организация (в том числе компания), уполномоченные Стороной передавать, получать, хранить, защищать и использовать секретную информацию.

Статья 2

Компетентные органы

1. Компетентными органами, ответственными за реализацию настоящего Соглашения (далее – компетентные органы), являются:

в Российской Федерации – Федеральная служба безопасности Российской Федерации;

в Венгрии – Управление надзора национальной безопасности.

2. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам об изменении своих компетентных органов.

Статья 3 **Соотносимость степеней секретности**

1. Стороны на основании законодательных и иных нормативных правовых актов государства каждой из Сторон устанавливают, что степени секретности и соответствующие им грифы секретности соотносятся следующим образом:

в Российской Федерации:

Совершенно секретно

Секретно

Секретно

Секретно

в Венгрии:

„Szigorúan titkos!”

„Titkos!”

„Bizalmas!”

„Korlátozott terjesztésű!”

2. Передаваемые Российской Стороной носители секретной информации с грифом секретности «Секретно» обозначаются Венгерской Стороной грифом секретности „Titkos!”.

Статья 4 **Защита секретной информации**

1. Стороны в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами своих государств обязуются:

- a) обеспечивать защиту секретной информации;
- b) не изменять степень секретности секретной информации и гриф секретности носителей секретной информации без письменного согласия уполномоченного органа передавшей их Стороны;

с) применять в отношении секретной информации такие же меры защиты, которые применяются в отношении собственной секретной информации такой же степени секретности, соотносимой в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения;

д) пользоваться секретной информацией, полученной от уполномоченного органа другой Стороны, исключительно в предусмотренных при ее передаче целях;

е) не предоставлять третьей стороне доступ к секретной информации без предварительного письменного согласия передавшей ее Стороны.

2. Доступ к секретной информации разрешается только лицам, которым знание такой информации необходимо для выполнения служебных обязанностей в целях, предусмотренных при ее передаче, и которые имеют соответствующий допуск к секретной информации.

Статья 5

Передача секретной информации

1. Если уполномоченный орган одной Стороны намерен передать секретную информацию уполномоченному органу другой Стороны, он предварительно запрашивает у компетентного органа своей Стороны письменное подтверждение наличия у уполномоченного органа другой Стороны соответствующего допуска к секретной информации.

Компетентный орган передающей Стороны запрашивает у компетентного органа принимающей Стороны письменное подтверждение наличия у уполномоченного органа принимающей Стороны соответствующего допуска к секретной информации.

В случае прекращения допуска к секретной информации у уполномоченного органа принимающей Стороны компетентный орган принимающей Стороны информирует об этом компетентный орган передающей Стороны.

2. Решение о передаче секретной информации принимается в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государства передающей Стороны.

3. Передача носителей секретной информации осуществляется по дипломатическим каналам, фельдъегерской службой или иной уполномоченной на то службой в соответствии с договоренностями между Сторонами. Соответствующий уполномоченный орган подтверждает получение секретной информации. По согласованию Сторон могут использоваться иные способы передачи секретной информации.

4. Для передачи носителей секретной информации значительного объема уполномоченные органы в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами своих государств договариваются о способе транспортировки, маршруте и форме сопровождения.

Статья 6

Обращение с секретной информацией

1. На полученных носителях секретной информации уполномоченный орган, ответственный за ее получение, дополнительно проставляет гриф секретности, соотносимый в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения.

Обязательность проставления грифов секретности распространяется на носители секретной информации, образовавшейся в процессе сотрудничества Сторон, а также полученной в результате перевода, копирования или воспроизведения.

На носителе секретной информации, образовавшейся на основе полученной секретной информации, проставляется гриф секретности не ниже грифа секретности переданного носителя секретной информации.

2. Обращение с секретной информацией, ее учет и хранение осуществляются каждой из Сторон в соответствии с требованиями, действующими в отношении секретной информации своего государства.

3. Носители секретной информации уничтожаются по письменному разрешению уполномоченного органа передавшей их Стороны. Носители секретной информации с грифом секретности «Совершенно секретно» и „Szigorúan titkos!” не уничтожаются, а по миновании надобности возвращаются уполномоченному органу передавшей их Стороны.

Уничтожение носителей секретной информации документируется, при этом процесс уничтожения должен исключать возможность ее воспроизведения и восстановления.

Об уничтожении носителей секретной информации уведомляется в письменной форме уполномоченный орган передавшей их Стороны.

4. Гриф секретности полученных носителей секретной информации может изменяться или сниматься уполномоченным органом только по письменному разрешению уполномоченного органа передавшей их Стороны.

Об изменении или снятии степени секретности с переданной секретной информации уполномоченный орган передавшей ее Стороны в письменной форме уведомляет уполномоченный орган другой Стороны.

Степень секретности образовавшейся в процессе сотрудничества Сторон секретной информации определяется, изменяется или снимается по взаимному согласованию уполномоченных органов.

Статья 7 Контракты

В заключаемые уполномоченными органами контракты включается отдельный раздел о безопасности, в котором определяются:

- a) перечень секретной информации и степени ее секретности;
- b) особенности защиты, обращения, хранения и уничтожения носителей секретной информации;
- c) порядок разрешения спорных ситуаций и обязательства о возмещении возможного ущерба от несанкционированного распространения секретной информации.

Статья 8

Нарушение требований по защите секретной информации

1. Об установленном уполномоченным или компетентным органом одной Стороны нарушении требований по защите секретной информации, которое привело или может привести к ее несанкционированному распространению, незамедлительно в письменной форме извещается соответствующий уполномоченный или компетентный орган другой Стороны.

2. Соответствующий уполномоченный или компетентный орган проводит разбирательство, а виновные лица привлекаются к ответственности в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами своего государства.

3. Компетентные органы уведомляют друг друга в письменной форме о результатах разбирательства и принятых мерах.

4. Порядок возмещения возможного ущерба от несанкционированного распространения секретной информации определяется в каждом конкретном случае по согласованию уполномоченных органов.

Статья 9

Визиты

1. Визит представителей уполномоченного органа одной Стороны, предусматривающий их доступ к секретной информации государства другой Стороны, осуществляется в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государства принимающей Стороны.

2. Запрос о возможности осуществления визита направляется уполномоченным органом направляющей Стороны уполномоченному органу принимающей Стороны, как правило, не позднее чем за 4 недели до предполагаемой даты визита.

Возможность такого визита согласовывается с компетентным органом принимающей Стороны. В срочных случаях компетентные органы предпринимают все возможные усилия для ускорения необходимых процедур в соответствии с законодательными и иными нормативными правовыми актами государства каждой из Сторон.

3. Запрос о предполагаемом визите должен содержать следующие сведения:

а) фамилия, имя, дата и место рождения, гражданство, номер паспорта, место работы, должность, допуск к секретной информации соответствующей степени секретности представителя уполномоченного органа направляющей Стороны;

б) наименование, адрес и контактные данные уполномоченного органа, который предполагается посетить;

в) цель, основание визита и наивысшая степень секретности секретной информации, ознакомление с которой предполагается;

г) дата и продолжительность визита.

4. Во время визита представитель уполномоченного органа одной Стороны знакомится с правилами работы с секретной информацией государства другой Стороны и соблюдает эти правила.

5. Секретная информация, с которой ознакомится представитель уполномоченного органа направляющей Стороны во время визита, рассматривается в качестве секретной информации, полученной в рамках настоящего Соглашения.

Статья 10

Расходы на защиту секретной информации

Уполномоченные органы самостоятельно несут расходы, связанные с осуществлением мер по защите секретной информации в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 11

Обмен нормативными правовыми актами и консультации

1. Компетентные органы в установленном порядке обмениваются соответствующими законодательными и иными нормативными правовыми актами своих государств в области защиты секретной информации, необходимыми для реализации настоящего Соглашения.

2. В целях обеспечения сотрудничества компетентные органы в рамках реализации настоящего Соглашения проводят по просьбе одного из них консультации.

Статья 12

Разрешение споров

1. Споры относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения разрешаются путем переговоров и консультаций между компетентными органами.

2. Во время разрешения споров Стороны продолжают выполнять все свои обязательства по настоящему Соглашению.

Статья 13

Изменения

В настоящее Соглашение по взаимной договоренности Сторон могут быть внесены изменения, которые оформляются отдельными протоколами, вступающими в силу в порядке, предусмотренном для вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 14

Заключительные положения

1. Настоящее Соглашение вступает в силу в первый день второго месяца, следующего за датой получения последнего письменного

уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок.

3. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления по дипломатическим каналам письменного уведомления другой Стороне о своем намерении прекратить его действие. В этом случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении 6 месяцев с даты получения такого уведомления этой другой Стороной.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения в отношении секретной информации продолжают применяться меры по ее защите, предусмотренные статьями 4 и 6 настоящего Соглашения, до снятия грифа секретности в установленном порядке.

Совершено в Будапеште 7 сентября 2016 года в двух экземплярах, каждый на русском, венгерском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае любых разногласий при толковании настоящего Соглашения используется текст на английском языке.

**За Правительство
Российской Федерации**



**За Правительство
Венгрии**

